

R8/17C...L120/11C

Provedení: PS(+)

cs Návod na montáž a obsluhu

Trubkové pohony pro sluneční clony

Důležité informace pro:

- montéry / • elektrikáře / • uživatele

Prosíme o předání odpovídajícím osobám!

Tento návod má být uchováván uživatelem.



Obsah

Všeobecné	3
Záruka	3
Bezpečnostní upozornění	4
Pokyny pro uživatele	4
Pokyny pro montáž a uvedení do provozu	4
Správné použití	6
Montáž a demontáž zásuvného přípojovacího vedení	6
Montáž zásuvného přípojovacího vedení	6
Demontáž zásuvného přípojovacího vedení pro trubkové pohony o průměru 45	7
Montáž	8
Montáž pohonu	8
Uvolněte zasunovací čep	8
Montáž unašeče s pojistkou unašeče	8
Montáž unašeče se šroubovým spojem	9
Zajištění pohonu proti axiálnímu posunutí	9
Spojení unašeče s navíjecí hřídelí o průměru 45 + 58	9
Montáž pohonu do hřídele	10
Nastavení koncových poloh pomocí spínačů	11
Vymazání koncových poloh pomocí spínačů	12
Nastavení koncových poloh pomocí nastavovací sady	13
Vymazání koncových poloh pomocí nastavovací sady	15
Upozornění pro elektrikáře	16
Likvidace	16
Údržba	16
Technické údaje (průměr 45)	17
Technické údaje (průměr 58)	17
Co dělat, když...?	18
Příklad připojení	19
Prohlášení o shodě	20

Všeobecné

Tyto trubkové pohony jsou vysoce kvalitní produkty s následujícími výkonnostními faktory:

- Optimalizovány pro použití slunečních clon
- Instalace je možná bez dorazů (od bodu vysunutí k bodu zasunutí)
- Automatické rozpoznání koncových poloh pomocí inteligentní elektroniky za použití systému dorazu
- Dodatečné nastavení koncových poloh není nutné: Změny pancíře/clony se automaticky vyrovnávají pomocí systému dorazů
- Jednoduché nastavení koncových poloh pancíře/clony stisknutím tlačítka na nastavovací sadě nebo prostřednictvím spínače na pohonu
- Vhodný pro markýzy, kazetové markýzy, screeny, markýzy s kloubovým ramenem a stínění zimních zahrad Typy „+“ jsou dimenzovány speciálně pro kazetové markýzy
- Výrazně redukováné namáhání dorazů a tím i celého systému pancíře/clony
- Vestavitelný vpravo i vlevo
- Paralelně lze zapojit více pohonů
- Kompatibilní s dosavadními pohony s elektronickým koncovým vypínáním (4-žilové přípojovací vedení)
- Lze použít rozsáhlou nabídku řídicích jednotek výrobce pohonů
- Šetrný provoz zařízení a pohonu zvyšují životnost
- Pro zásuvné přípojovací vedení

Při instalaci postupujte stejně jako při nastavení přístroje podle přiloženého návodu na montáž a obsluhu.




Datum výroby lze zjistit z prvních čtyř číslic sériového čísla.

1. a 2. číslice udává rok a 3. a 4. číslice udává kalendářní týden.

Příklad: 24. kalendářní týden roku 2012

Sériové č.:	1224XXXXX
-------------	-----------

Vysvětlení piktogramů

	POZOR	POZOR označuje nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude předejito, může vést ke zranění.
	POZOR	POZOR označuje opatření k zamezení věcným škodám.
		Označuje tipy pro uživatele a jiné užitečné informace.

Záruka

Konstrukční změny a neodborná instalace v rozporu s tímto návodem a našimi ostatními pokyny mohou vést k vážným poraněním a ohrožení zdraví uživatelů, např. ke zhmoždění, takže konstrukční změny smí být provedeny pouze po dohodě s námi a s naším svolením, a musí být bezpodmínečně dodrženy naše pokyny, zvláště pak pokyny obsažené v tomto návodu na montáž a obsluhu. Další úprava produktů v rozporu s určeným použitím není přípustná.

Výrobce finálního výrobku a montér musí dbát na to, aby byly při použití našich výrobků respektovány a dodržovány všechny náležité zákonné a úřední předpisy, zvláště pak příslušné aktuální směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu, a to zejména s ohledem na výrobu finálního výrobku, instalaci a poradenství zákazníkům.



Bezpečnostní upozornění

Následující bezpečnostní upozornění a varování slouží k zamezení nebezpečí a odvrácení úrazů a poškození majetku.

Pokyny pro uživatele

Všeobecné pokyny

- Práce a jiné činnosti, včetně údržbářských a čistících prací na elektroinstalacích a ostatních částech zařízení, smí provádět pouze odborný personál, především elektrikáři.
- Tato zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném zacházení se zařízením a porozuměly rizikům z toho vyplývajícím. Zařízení není určeno ke hře dětí.
- Odborný personál musí pravidelně kontrolovat, jestli na zařízení nedošlo k opotřebení a poškození.
- Poškozené zařízení bezpodmínečně až do opravy odborníkem nepoužívejte.
- Zařízení nepoužívejte, pokud se v oblasti pohybu nacházejí osoby nebo předměty.
- Dbejte na oblast pohybu také během provozu.
- Nepoužívejte zařízení a odpojte ho od elektrického napětí v případě, že se na zařízení nebo v jeho bezprostřední blízkosti provádějí údržbářské a čistící práce.
- Zajistěte dostatečný odstup (nejméně 40 cm) mezi díly, kterými se pohybuje, a předměty v blízkosti.



Pozor

Bezpečnostní upozornění k prevenci vážných poranění

- **Je nutno zamezit místům s nebezpečím přímáčknutí a uskřípnutí nebo je třeba je zabezpečit.**

Pokyny pro montáž a uvedení do provozu

Všeobecné pokyny

- Je nutno postupovat podle bezpečnostních upozornění obsažených ve směrnici EN 60335-2-97.
Poznámka: Pamatujte prosím, že tato bezpečnostní upozornění nepředstavují žádný konečný výčet, protože tato norma nemůže zohlednit všechny zdroje nebezpečí. Výrobce pohonu tak nemůže zohlednit např. konstrukci poháněného výrobku, způsob fungování pohonu v situaci zabudování nebo umístění konečného produktu v místě provozu koncového uživatele.
V případě dotazů nebo nejasností ohledně bezpečnostních upozornění obsažených v této normě se prosím obraťte na výrobce daného koncového produktu nebo jeho části.
- Je nutno dodržovat všechny platné normy a předpisy pro elektroinstalaci.
- Práce a jiné činnosti, včetně údržbářských a čistících prací na elektroinstalacích a ostatních částech zařízení, smí provádět pouze odborný personál, především elektrikáři.
- Smí se používat jen náhradní díly, nástroje a přídatná zařízení, která jsou povolena výrobcem. Při použití cizích produktů, které nebyly povoleny, nebo při změnách na zařízení a příslušenství ohrožujete svou bezpečnost i bezpečnost jiných, proto je použití nepovolených cizích nebo námi předem neodsouhlasených produktů a změn nepřípustné. Za takto vzniklé škody nepřebíráme žádnou odpovědnost.
- Ovládací zařízení na dohled poháněného výrobku, avšak vzdálená od pohybujících se částí, instalujte ve výšce více jak 1,5 m.
- Pevně namontovaná ovládací zařízení je nutno umístit viditelně.
- Jmenovitý moment a dobu zapnutí je třeba přizpůsobit požadavkům poháněného produktu. Technické údaje (jmenovitý moment a dobu provozu) najdete na typovém štítku trubkového pohonu.
- Pohybující se části pohonu je nutno namontovat výše než 2,5 m nad podlahou nebo na jinou úroveň, která umožňuje přístup k pohonu.

- Pro bezpečný provoz zařízení po uvedení do provozu je nutné správné nastavení/naprogramování koncových poloh.
- Pohony s přípojovacím vedením H05VV-F se smějí používat pouze uvnitř.
- Pohony s přípojovacím vedením H05RR-F, S05RN-F nebo 05RN-F se smějí používat venku i uvnitř.
- Pro připojení pohonu k poháněnému dílu se smějí používat výlučně komponenty z aktuálního katalogu produktů pro mechanické příslušenství výrobce pohonů. Tato musí být namontována dle údajů výrobce.
- Pokud se pohon používá pro pancíře/clony ve zvlášt' značených prostorách (např. únikové cesty, rizikové zóny, bezpečnostní zóny), je třeba dodržovat příslušné platné předpisy a normy.



Pozor

Bezpečnostní upozornění k prevenci vážných poranění

- **Při provozu elektrických nebo elektronických zařízení a přístrojů jsou určité stavební díly, např. napáječ, pod nebezpečným elektrickým napětím. Při nekvalifikovaném zásahu nebo při nedodržení upozornění může dojít ke zranění nebo věcným škodám.**
- **Pozor při dotyku, jelikož trubkový pohon se z důvodu použité technologie během provozu zahřívá.**
- **Před instalací uveďte mimo provoz všechna vedení a ovládací zařízení, která nejsou bezpodmínečně nutná k provozu.**
- **Je nutno zamezit místům s nebezpečím přímáčknutí a uskřípnutí nebo je třeba je zabezpečit.**
- **Při instalaci pohonu je nutno naplánovat možnost odpojení všech pólů od sítě s minimálně 3 mm šířkou rozpojení kontaktů pro pól (EN 60335).**
- **Pokud dojde k poškození sít'ového přípojovacího vedení pohonu, musí být nahrazeno sít'ovým přípojovacím vedením stejného typu. To lze objednat u výrobce pohonu.**

Pozor

Bezpečnostní upozornění k prevenci hmotných škod

- **Zajistěte dostatečný odstup mezi pohyblivými se částmi a předměty v blízkosti.**
- **Pohon se nesmí pohybovat na přípojovacím vedení.**
- **Je třeba kontrolovat řádné upevnění veškerých západkových spojů a upevňovacích šroubů ložisek.**
- **Zajistěte, aby na trubkovém pohonu nic nedrhlo (např. závěsy pancíře/clony, šrouby).**



Správné použití

Typ trubkového pohonu popisovaný v tomto návodu je určen výhradně pro provoz markýz, kazetových markýz, screenů, markýz s kloubovým ramenem a stínění zimních zahrad.

Použití spojených zařízení je možné jen tehdy, když se všechny části zařízení pohybují přesně synchronně a dosáhnou koncové polohy ve stejný okamžik.

Typ trubkového pohonu „+“ je koncipován speciálně pro provoz kazetových markýz se zvýšenou potřebou uzavíracího momentu (přesné zavírání kazety).

Pro aplikace využívající rolety používejte pouze typy trubkových pohonů k tomu určené.

Tento typ trubkového pohonu je koncipován pro použití v jednotlivých zařízeních (jeden pohon na jeden navíjecí hřídel).

Tento typ trubkového pohonu nesmí být používán v prostorách s rizikem výbuchu.

Připojovací vedení není určeno pro provozování pohonu. Pohon proto provozujte vždy v navíjecí hřídeli.

Jiné aplikace, použití a změny jsou z bezpečnostních důvodů kvůli ochraně uživatele a dalších osob nepřijatelné, protože mohou negativně ovlivnit bezpečnost zařízení, čímž dochází k nebezpečí ohrožení osob a poškození věcí. Výrobce pohonu v takových případech nenesе odpovědnost za takto způsobené škody.

Pro provoz zařízení nebo opravy je nutno postupovat podle údajů v tomto návodu. Při neodborném zacházení nenesе výrobce pohonu za takto způsobené škody odpovědnost.

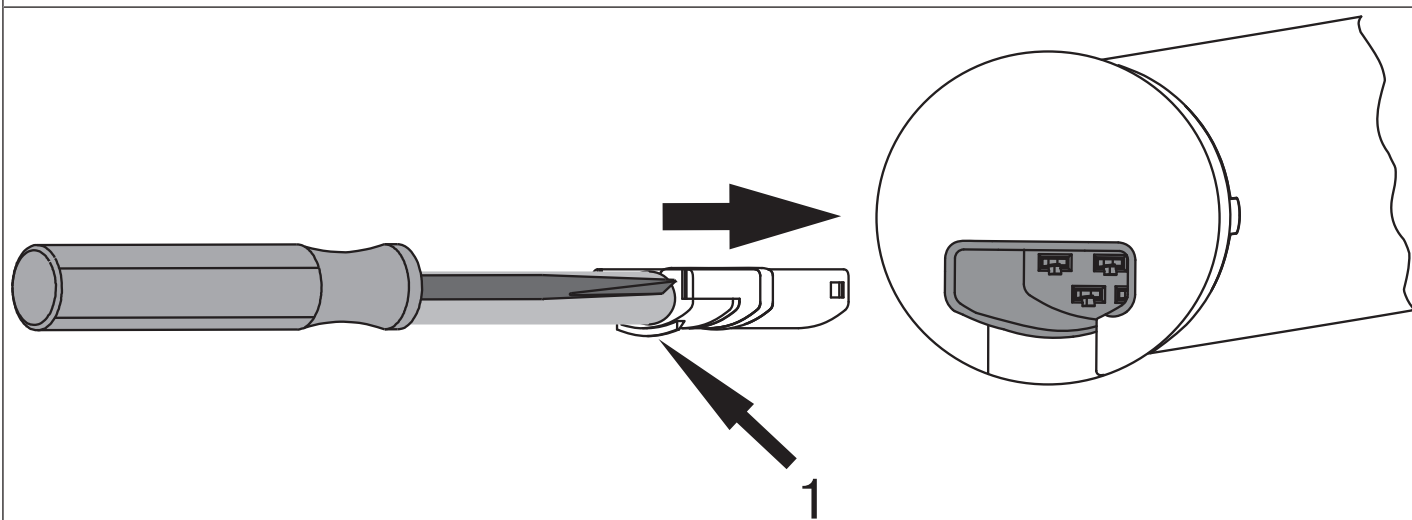
Montáž a demontáž zásuvného připojovacího vedení

Montáž zásuvného připojovacího vedení

Zasuňte připojovací vedení, **které není pod napětím**, tak daleko do hlavice pohonu, až uslyšíte zapadnutí výstupku do pohonu. K dodatečnému posunutí použijte v případě potřeby vhodný plochý šroubovák. Nasadte jej do jedné ze dvou k tomu určených drážek v konektoru.

Zkontrolujte správné zapadnutí.

C+plug



1 = výstupek

Demontáž zásuvného připojovacího vedení pro trubkové pohony o průměru 45



Pozor

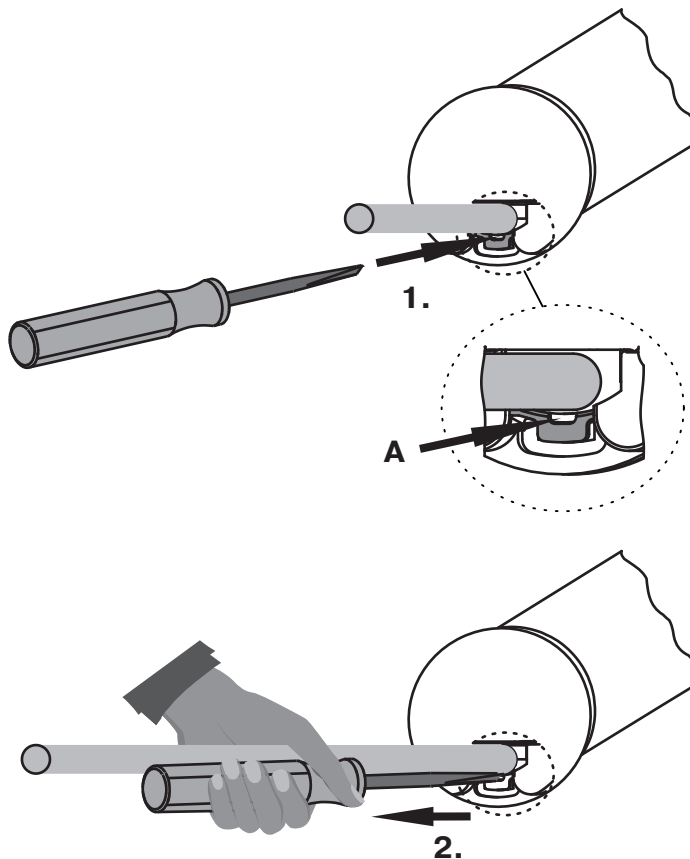
Před demontáží je nutno odpojit připojovací vedení od napětí.

Zastrčte vhodný plochý šroubovák doprostřed až na doraz do vybraní třmínku západky tak, aby třmínek uvolnil výstupek u konektoru.

Nyní můžete připojovací vedení spolu s plochým šroubovákem vytáhnout.

Ø 45/58

C-plug



A = Třmínek západky



BECKER

Montáž

Montáž pohonu

Pozor

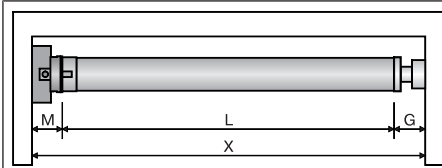
Pro připojení pohonu k poháněnému dílu se směji používat výlučně komponenty z aktuálního katalogu produktů pro mechanické příslušenství výrobce pohonů.

Montér se musí předem přesvědčit o vhodné pevnosti zdi příp. systému, který se má motorizovat (točivý moment pohonu plus hmotnost pancíře/clony).



Pozor

Elektrická připojení smí provádět pouze elektrikář. Před montáží je nutno elektrické připojení odpojit a zajistit. Poskytněte přiložené informace o připojení provádějícímu elektrikáři.

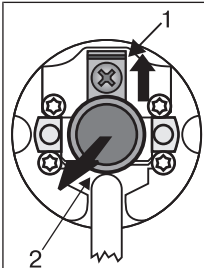


Zjistěte velikost bočního místa (M) změřením hlavice pohonu a nástěnného držáku. Světlý rozměr schránky (X) po odečtení bočního místa (M) a opěrného ložiska (G) udává délku (L) navíjecí hřídele: $L=X-M-G$.

Podle kombinace pohonu a nástěnného držáku se velikost bočního místa (M) liší.

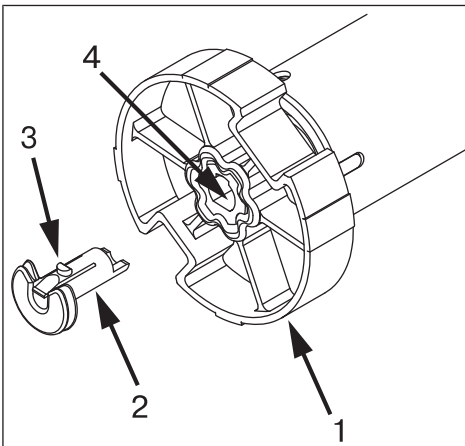
Upevněte poté nástěnný držák a opěrné ložisko. Dbejte přitom na pravoúhlé vyrovnaní navíjecí hřídele ke stěně a dostatečnou axiální vůli namontovaného systému.

Uvolněte zasunovací čep



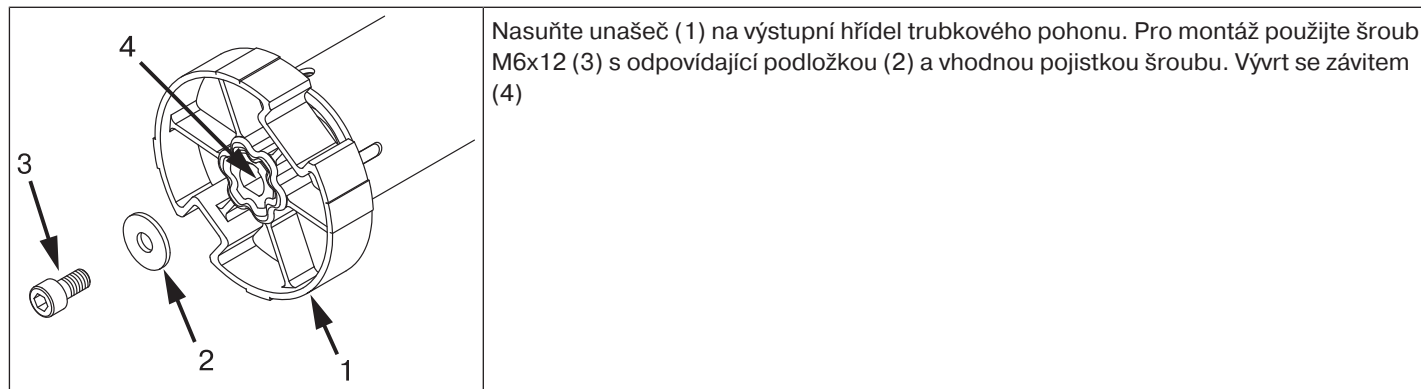
Zasunovací čep (2) při zasunutí automaticky zapadne. Pro uvolnění zasunovacího čepu (2) posuňte bezpečnostní plech (1) nahoru a vytáhněte zasunovací čep (2) ven.

Montáž unašeče s pojistkou unašeče



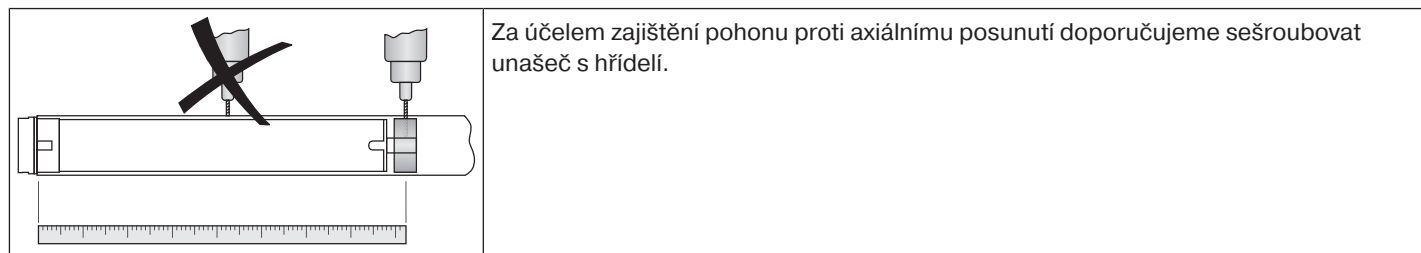
Nasuňte unašeč (1) na výstupní hřídel trubkového pohonu. Poloha zasouvání pojistky unašeče (2) je dána jeho tvarem. Při zasouvání pojistky unašeče (2) do západkového otvoru (4) dbejte na zapadnutí výstupku (3). To je slyšitelné jako cvaknutí. Zkontrolujte pevné usazení pojistky zatažením za unašeč (1).

Montáž unašeče se šroubovým spojem



Nasaňte unašeč (1) na výstupní hřídel trubkového pohonu. Pro montáž použijte šroub M6x12 (3) s odpovídající podložkou (2) a vhodnou pojistkou šroubu. Vývrt se závitem (4)

Zajištění pohonu proti axiálnímu posunutí



Za účelem zajištění pohonu proti axiálnímu posunutí doporučujeme sešroubovat unašeč s hřídelí.

Pozor

Při navrtávání navíjecí hřídele nikdy nevrtejte do oblasti trubkového pohonu!

Spojení unašeče s navíjecí hřídelí o průměru 45 + 58

Velikost pohonu [mm]	Průměr navíjecích hřídelí [mm]	Točivý moment max. [N m]	Upevňovací šrouby unašeč (4 kusy)
Ø 45	Plastový unašeč 50-70 mm	25	Šroub do plechu Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 45	Plastový unašeč 50-85 mm pro funkci rozpoznání překážky	40	Šroub do plechu Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 45	Odlitý unašeč 50-85 mm	50	Šroub do plechu Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 58	Hliníkový unašeč 85-133 mm	120	Zápustný šroub M8 x 16 mm
Ø 58	Odlitý unašeč 63-120 mm	120	Šroub do plechu Ø 6,3 x 13 mm

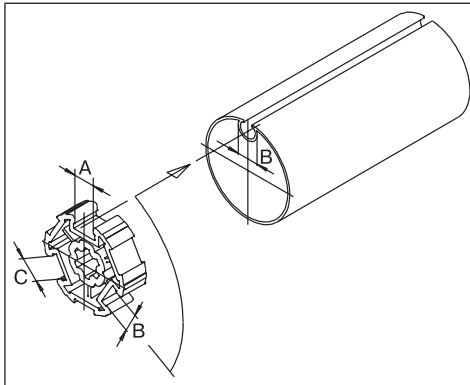
Doporučujeme přišroubovat k navíjecí hřídeli také opěrné ložisko.

Pozor

Trubkový pohon nesmí být při zasunutí do hřídele naražen a nesmí se nechat do navíjecí hřídele volně spadnout!

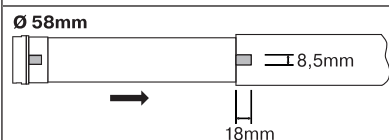
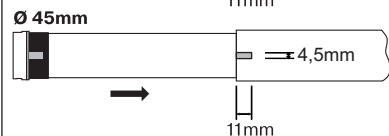
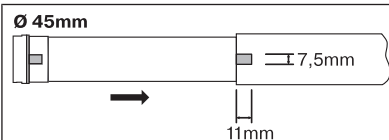


Montáž pohonu do hřídele



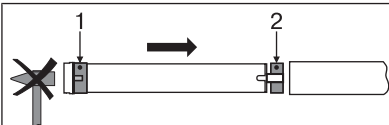
U profilových hřídelí:

Toleranci šířek drážky u různých navíjecích hřídelí lze u některých unašečů vyrovnat otočením unašeče do jiného vybrání drážky. Tato vybrání drážky mají různé rozměry a umožňují Vám přesné zabudování pohonu.



U kruhových hřídelí:

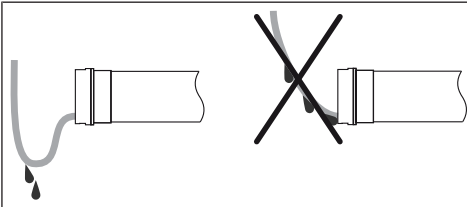
Vyvlékněte napřed trubku na straně motoru, aby bylo možné posunout také drážku adaptéru do hřídele. Drážka smykového nákrčku nesmí mít vůči hřídeli žádnou vůli.



Namontujte trubkový pohon s odpovídající objímkou (1) a unašečem (2). Má-li objímka více drážek, zvolte lícující drážku a nasuňte objímku (1) na adaptér.

Následně posuňte trubkový pohon s předmontovanou objímkou (1) a unašečem (2) do hřídele. Dbejte na dobré usazení objímky a unašeče v hřídeli.

Zavěste smontovanou konstrukční jednotku, sestávající z hřídele, trubkového pohonu a opěrného ložiska, do schránky a zajistěte pohon způsobem odpovídajícím druhu upevnění nástěnného držáku – pomocí závlačky nebo pružinové závlačky.



Položení připojovacího vedení

Položte a zafixujte připojovací vedení tak, aby stoupalo směrem k trubkovému pohonu. Připojovací vedení a případně anténa nesmí zasahovat do navíjecího prostoru. Přikryjte ostré hrany.

Nastavení koncových poloh pomocí spínačů

Nastavení koncových poloh

Existují **2** možnosti nastavení koncových poloh:

- Bod vysunutí k bodu zasunutí, bez dorazu
- Bod vysunutí k dorazu zasunutí

Pokud se trubkový pohon při nastavení koncových poloh v požadované koncové poloze samostatně vypne, je tato poloha pevně nastavena. Poté do této polohy 3krát najed'te.

i Pokud by se trubkový pohon při vysunutí/zasunutí z důvodu nějaké překážky předčasně vypnul, je možné tuto překážku po vysunutí/zasunutí odstranit a novým vysunutím/zasunutím nastavit požadovanou koncovou polohu.

Pozor

Sada se spínači není vhodná pro trvalou obsluhu, ale pouze pro uvedení do provozu.

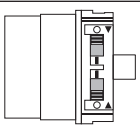


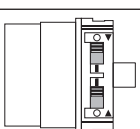

	<ul style="list-style-type: none"> Programovacím režimu Spínač Vymazání režimu Šipky
	<p>Spojte připojovací vodiče trubkového pohonu s vodiči sady se spínači (č. výrobku 4901 002 181 0) resp. vodiči ovládacích prvků stejné barvy a zapněte síťové napájení.</p>

Bod vysunutí k bodu zasunutí, bez dorazu

i U tohoto nastavení koncové polohy nedojde k vyrovnání délky pancíře/clony.

	<p>Přesuňte oba spínače do polohy vymazání.</p>
	<p>Vydejte povel ke krátké jízdě.</p>
	<p>Najed'te do požadované koncové polohy vysunutí.</p>
	<p>Přesuňte spínač směru otáčení vysunutí z polohy vymazání do polohy programování.</p>
	<p>Nakonec najed'te do požadované koncové polohy zasunutí.</p>
	<p>Nyní přesuňte spínač směru otáčení zasunutí z polohy vymazání do polohy programování.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Koncové polohy jsou nastavené.

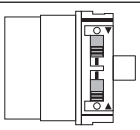

Bod vysunutí k dorazu zasunutí

	Přesuňte oba spínače do polohy vymazání .
	Vydejte povel ke krátké jízdě.
	Najed'te do požadované koncové polohy vysunutí.
	Přesuňte spínač směru otáčení vysunutí z polohy vymazání do polohy programování.
	Pak najíždějte proti hornímu trvalému dorazu, dokud se trubkový pohon samočinně nevypne. <ul style="list-style-type: none">▶ Koncové polohy jsou nastavené.

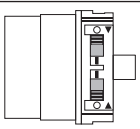

Vymazání koncových poloh pomocí spínačů

Vymazání jednotlivých koncových poloh

i Vymazání jednotlivé koncové polohy je možné jen tehdy, jestliže bylo pomocí spínačů naprogramováno Bod vysunutí k bodu zasunutí bez dorazu.

	Přesuňte spínač příslušné koncové polohy z polohy programování do polohy vymazání.
	Vydejte povel ke krátké jízdě. <ul style="list-style-type: none">▶ Koncová poloha je zrušena.

Vymazání obou koncových poloh

	Přesuňte oba spínače z polohy programování do polohy vymazání.
	Vydejte povel ke krátké jízdě. <ul style="list-style-type: none">▶ Obě koncové polohy jsou zrušené.

Nastavení koncových poloh pomocí nastavovací sady

Nastavení koncových poloh

Existují **2** možnosti nastavení koncových poloh:

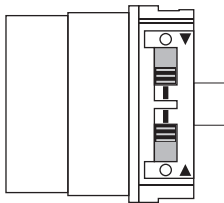
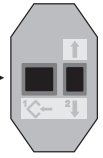
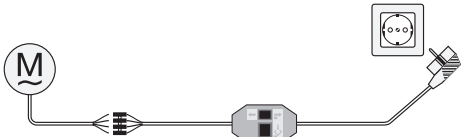
- Bod vysunutí k bodu zasunutí, bez dorazu
- Bod vysunutí k dorazu zasunutí

Pokud se trubkový pohon při nastavení koncových poloh v požadované koncové poloze **samostatně** vypne, je tato poloha pevně nastavena. Poté do této polohy 3krát najed'te.

i Pokud by se trubkový pohon při vysunutí/zasunutí z důvodu nějaké překážky předčasně vypnul, je možné tuto překážku po vysunutí/zasunutí odstranit a novým vysunutím/zasunutím nastavit požadovanou koncovou polohu.

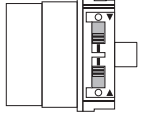


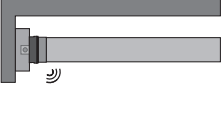


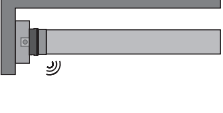
Pozor

Nastavovací sada není vhodná pro trvalou obsluhu, ale pouze pro uvedení do provozu.

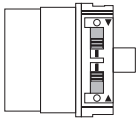

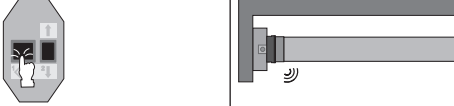

	<p>■ Programovacím režimu</p> <p>▬ Spínač</p> <p>○ Vymazání režimu</p> <p>▼▲ Šipky</p>	<p>Programovací tlačítko →  ← Tlačítko pojezdu</p>
	<p>Spojte připojovací vodiče se stejnou barvou s vodiči nastavovací sady (číslo výrobku 4935 200 011 0) a zapněte napájení.</p>	

Bod vysunutí k bodu zasunutí, bez dorazu, pomocí nastavovací sady

i U tohoto nastavení koncové polohy nedojde k vyrovnání délky pancíře/clony.

	<p>Přesuňte oba spínače do polohy programování.</p>	
	<p>Najed'te do požadované koncové polohy vysunutí.</p>	
		<p>Stiskněte programovací tlačítko nastavovací sady na 3 sekundy.</p> <p>▸ K potvrzení dojde „cvaknutím“ trubkového pohonu.</p>
	<p>Potom najed'te do požadované koncové polohy zasunutí.</p>	
		<p>Nyní stiskněte programovací tlačítko nastavovací sady na 3 sekundy.</p> <p>▸ K potvrzení dojde „cvaknutím“ trubkového pohonu.</p> <p>▸ Koncové polohy jsou nastavené.</p>

Bod vysunutí k dorazu zasunutí, pomocí nastavovací sady

	Přesuňte oba spínače do polohy programování.
	Najed'te do požadované koncové polohy vysunutí.
	Stiskněte programovací tlačítko nastavovací sady na 3 sekundy. ▸ K potvrzení dojde „cvaknutím“ trubkového pohonu.
	Nakonec najed'te nahoru až proti hornímu stálému dorazu. ▸ Trubkový pohon se automaticky vypne. ▸ Koncové polohy jsou nastavené.


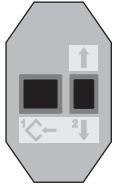
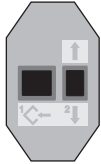





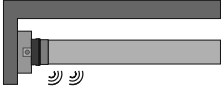
Vymazání koncových poloh pomocí nastavovací sady



Spojte přípojovací vodiče trubkového pohonu s vodiči nastavovací sady stejné barvy a zapněte napájení.






Ponechte prosím 1 sekundovou pauzu po posledním povelu k jízdě, dříve než zahájíte mazací sekvenci. Mezi jednotlivými kroky mazací sekvence ponechte rovněž 1 sekundovou pauzu.

Vymazání koncové polohy, jestliže jsou naprogramovány 2 koncové polohy

  <p>černý</p> <p>hnědý</p> <p>modrý</p> <p>zeleno-žlutý</p> <p>černý</p> <p>hnědý</p> <p>modrý</p> <p>zeleno-žlutý</p>	<p>Programovací tlačítko →  ← Tlačítko pojezdu</p>
	<p>Najed'te do koncové polohy, kterou chcete zrušit.</p>
	<p>Stiskněte programovací tlačítko a držte je stisknuté.</p>
	<p>Kromě toho stiskněte tlačítko pojezdu dolů a držte ho stlačené.</p>
	<p>Nyní programovací tlačítko uvolněte a tlačítko pojezdu držte dále stisknuté.</p>
 	<p>Znovu stiskněte programovací tlačítko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ K potvrzení dojde „dvojitým cvaknutím“ trubkového pohonu. ▸ Koncová poloha je zrušena.



Vymazání obou koncových poloh

	Najedte pancířem/clonou mezi koncové polohy.
	Stiskněte programovací tlačítko a držte je stisknuté.
	Kromě toho stiskněte tlačítko pojezdu dolů a držte je stlačené.
	Nyní programovací tlačítko uvolněte a tlačítko pojezdu držte dále stisknuté.
	Znovu stiskněte programovací tlačítko. <ul style="list-style-type: none">▶ K potvrzení dojde „dvojitým cvaknutím“ trubkového pohonu.▶ Obě koncové polohy jsou zrušené.

Upozornění pro elektrikáře

Trubkové pohony s elektronickým koncovým vypínáním mohou být zapojeny paralelně. Přitom je nutno dbát na maximální zatížení spínacího kontaktu spínacího zařízení (spínací hodiny, relé, spínač atd.). Použijte k řízení pohonů s elektronickým koncovým vypínáním pouze spínací elementy (spínací hodiny), které přes pohon **nezískávají** potenciál N. Výstupy spínacího elementu musí být v klidové poloze bez potenciálu.

K řízení směru nahoru a dolů použijte vnější vodič L1. Jiné přístroje nebo spotřebiče (lampy, relé atd.) nesmějí být připojeny na připojovací vedení pohonů. Proto musí být pohony a dodatečné přístroje odděleny pomocí relé.

Při instalaci pohonu je nutno naplánovat možnost odpojení všech pólů od sítě s minimálně 3 mm šířkou rozpojení kontaktů pro pól (EN 60335).

Pozor

Používejte pouze mechanicky nebo elektricky zablokované spínací elementy s výrazným nulovým nastavením! To platí také, když se v zařízení používají pohony s elektronickým koncovým vypínáním a pohony s mechanickým koncovým vypínáním. Spínací doba při změně směru chodu musí dosahovat nejméně 0,5 sekundy. Spínač a řízení nesmějí provádět zároveň povel NAHORU a DOLŮ. Chraňte elektrické spoje před vlhkostí. Po spojení vodičů s ovládáním VŽDY zkontrolujte správné přiřazení směru chodu pohonu k ovládacím tlačítkům NAHORU a DOLŮ a VYSUNUTÍ a ZASUNUTÍ. Pokud by měl být pohon prováděn přes přístroje, které obsahují zdroje rušení, musí se elektrikář postarat o odpovídající odrušení příslušných přístrojů.

Likvidace

Tento výrobek sestává z různých surovin, které je nutno zlikvidovat řádným způsobem. Informujte se o předpisech pro recyklaci, platných ve Vaší zemi, nebo o systémech likvidace tohoto výrobku.

Obalový materiál je nutno odpovídajícím způsobem odborně zlikvidovat.

Údržba

Tyto pohony nevyžadují údržbu.

Technické údaje (průměr 45)

Typ	R8/17C PS	R12/17C PS(+)	R20/17C PS(+)	R30/17C PS(+)	R40/17C PS(+)	R50/11C PS(+)
Jmenovitý moment [Nm]	8	12	20	30	37	50
Výstupní otáčky [min ⁻¹]	17	17	17	17	17	11
Rozsah koncových spínačů	64 otáček					
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz					
Příkon [W]	100	110	160	205	230	240
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	0,45	0,50	0,75	0,90	1,18	1,10
Druh provozu	S2 4 min					
Druh ochrany	IP 44					
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	47					
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70					

Technické údaje (průměr 58)

Typ	L44/14C PS(+)	L50/17C PS(+)	L60/11C PS(+)	L60/17C PS(+)*
Jmenovitý moment [Nm]	44	50	60	60
Výstupní otáčky [min ⁻¹]	14	17	11	17
Rozsah koncových spínačů	64 otáček			
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz			
Příkon [W]	255	315	265	380
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	1,20	1,40	1,20	1,75
Druh provozu	S2 4 min			
Druh ochrany	IP 44			
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	60			
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70			

Typ	L70/17C PS(+)	L80/11C PS(+)	L80/17C PS(+)*	L120/11C PS(+)
Jmenovitý moment [Nm]	70	80	80	120
Výstupní otáčky [min ⁻¹]	17	11	17	11
Rozsah koncových spínačů	64 otáček			
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz			
Příkon [W]	430	310	470	435
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	1,90	1,40	2,10	1,90
Druh provozu	S2 4 min			
Druh ochrany	IP 44			
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	60			
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70			

*) Tento trubkový pohon není ještě v současné době k dispozici.



Co dělat, když...?

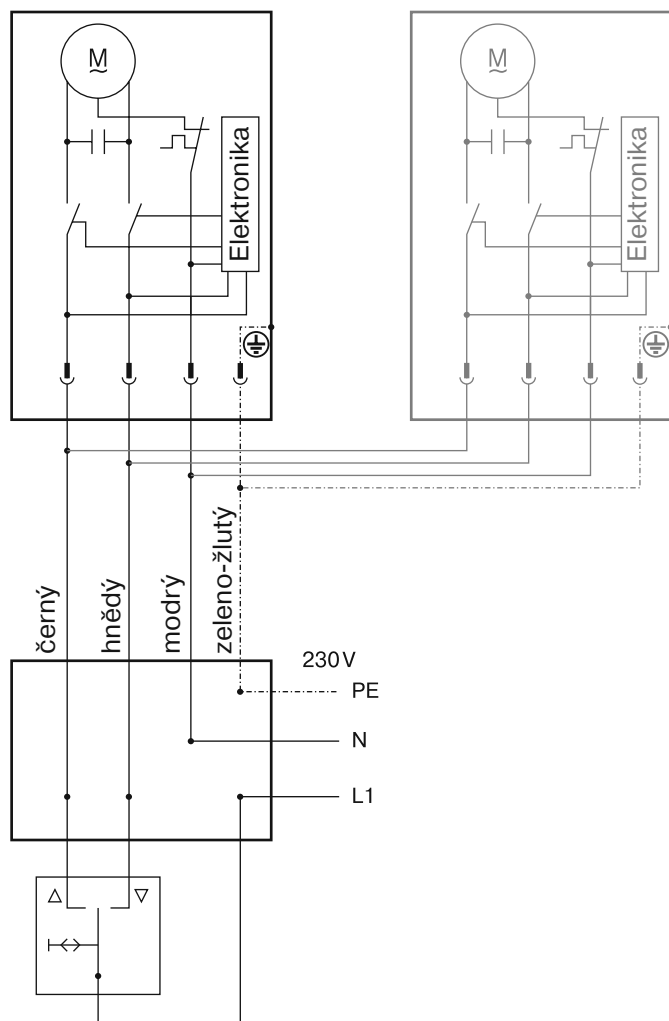
Porucha	Příčina	Řešení
Trubkový pohon přejíždí koncovou polohu, příp. koncové polohy nedosahuje.	U elektrického připojení došlo následkem vlhkosti ke zkratu.	Opravte elektroinstalaci, znovu nastavte koncové polohy.
	Do přívodního vedení trubkového pohonu jsou zapnuty vnější spotřebiče.	Zkontrolujte elektroinstalaci, odstraňte externí spotřebiče a nastavte znovu koncové polohy.
	Připojení L1 a N bylo u dlouhých vzdáleností vedení zaměněno.	Vyměňte L1 a N (N = modrý, L1 = černý/hnědý) a nastavte znovu koncové polohy.
	Dorazy jsou odtrženy nebo jsou zlomená závěsná pera.	Opravte zařízení, nastavte zpět trubkový pohon, příp. nově nastavte koncové polohy.
Po nastavení koncové polohy vysunutí trubkový pohon nezasunuje.	Trubkový pohon omylem dále vysouval a samočinně se vypnul. V trubkovém pohonu jsou nyní nastaveny obě koncové polohy.	Vymažte koncové polohy, znovu nastavte vnější koncovou polohu a přímo zasuňte.
Trubkový pohon zastavuje bez podnětu, další jízda ve stejném směru není možná.	Trubkový pohon je přetížen.	Použijte silnější trubkový pohon.
	Došlo k zablokování stínícího zařízení, tření je příliš vysoké.	Uvolněte chod stínícího zařízení.
	Namontování již instalovaného trubkového pohonu.	Vymažte koncové polohy a pak je znovu nastavte.
Trubkový pohon neběží v zadaném směru.	Trubkový pohon je přehřátý.	Po několika minutách je trubkový pohon opět připraven k provozu.
	Trubkový pohon je poškozený (neběží ani po delší době prostoje).	Vyměňte trubkový pohon a proveďte RESET pomocí programovacího tlačítka. Není slyšitelné žádné „cvaknutí“ (nouzový program), trubkový pohon lze kvůli demontáži vysunout pomocí nastavovací sady nahoru nebo dolů.
	Trubkový pohon se při posledním běhu ve stejném směru vypnul kvůli překážce.	Uvolněte překážku, odstraňte ji a zadejte jízdu v požadovaném směru.
	Elektrické připojení nefunguje správně.	Zkontrolujte elektrické připojení.
Trubkový pohon běží vždy pouze cca 5 sekund	Trubkový pohon je v chybovém režimu	Znovu nastavte koncové polohy, příp. vyměňte trubkový pohon
Nastavování koncových poloh prostřednictvím nastavovací sady nefunguje správně.	Koncové polohy byly předtím nastaveny pomocí spínačů.	Přesuňte oba spínače do polohy vymazání. Vydejte povel ke krátké jízdě Přesuňte oba spínače současně do polohy programování. Koncové polohy znovu nastavte pomocí nastavovací sady.
Nastavování koncových poloh prostřednictvím spínačů nefunguje správně.	Do koncových poloh bylo najeto více než 16krát.	Přesuňte oba spínače do polohy vymazání. Vydejte povel ke krátké jízdě. Znovu nastavte koncové polohy.
Trubkový pohon se samočinně vypne před programováním požadované 1. koncové polohy (koncová poloha vysunutí).	Trubkový pohon rozeznal nárůst točivého momentu.	1. Uvolněním a přejetím této polohy. 2. Stisknutím tlačítka Reset v této poloze.

Příklad připojení



Přiřazení vodičů černého a hnědého ke směru pohybu je závislé na montážní poloze pohonu (namontování vlevo nebo vpravo).

Řízení jednoho pohonu/více pohonů pomocí spínače/tlačítka



Prohlášení o shodě

BECKER-ANTRIEBE GMBH
Friedrich-Ebert-Str. 2-4
35764 Sinn, Německo



BECKER

- Originál -

EU Prohlášení o shodě

Dokument č. / měsíc rok: **K001/05.16**

Tímto prohlašujeme, že níže uvedená série výrobků

Označení výrobku: **Tubulární motor**

Typové označení: **R4/17.., R8/17.., R12/17.., R15/17.., R20/17.., R25/17.., R30/17.., R40/17.., R50/11.., R40/17.. (37 Nm), R7/17.., P9/16.., P5/30.., P5/20.., P13/9.., P5/16.., P4/16.., P3/30.., L44/14.., L50/11.., L50/17.., L60/11.., L60/17.., L70/17.., L80/11.., L80/17.., L100/11.., L120/11..**

Provedení: **C, M, HK, R, S, F, P, E, O, SMI, A0...Z9, mute, +**
od sériového čísla: **od 161800001**

vyhovuje příslušným ustanovením následujících směrnic:

Směrnice 2006/42/ES (MD)

Směrnice 2014/30/EU (EMC)

Směrnice 2011/65/EU (RoHS)

Kromě toho byly dodrženy ochranné cíle, obsažené ve **směrnici o nízkých napětích 2014/35/EU** dle dodatku I č. 1.5.1 směrnice 2006/42/ES.

Použité normy:

EN 60335-1:2014

EN 60335-2-97:2015

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2011

EN 14202:2004

Osoba zplnomocněná k sestavení technických podkladů:
Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Str. 2-4, 35764 Sinn, Německo

Toto prohlášení o shodě bylo vystaveno:

Sinn, 29.04.2016

Místo, datum

Dipl.-Ing. Dieter Fuchs, management společnosti

Toto prohlášení osvědčuje shodu s uvedenými směrnicemi, neobsahuje však žádný příslib vlastností. Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v dokumentaci dodané spolu s výrobkem!





